Europaparlamentet
2014-2019

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2016/0222(COD)

18.1.2017

***I
FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om normer för mottagande av personer som ansöker om internationellt skydd (omarbetning)
(COM(2016)0465 – C8-0323/2016 – 2016/0222(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Sophia in 't Veld

(Omarbetning – artikel 104 i arbetsordningen))

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarande
***	Godkännandeförfarande
***I	Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
***II	Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
***III	Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

När parlamentets ändringsförslag utformas i två spalter gäller följande:

Text som utgår markeras med ***fetkursiv stil*** i vänsterspalten. Text som ersätts markeras med ***fetkursiv stil*** i båda spalterna. Ny text markeras med ***fetkursiv stil*** i högerspalten.

De två första raderna i hänvisningen ovanför varje ändringsförslag anger vilket textavsnitt som avses i det förslag till akt som behandlas. Om ett ändringsförslag avser en befintlig akt som förslaget till akt är avsett att ändra innehåller hänvisningen även en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna akt som ändringsförslaget avser.

När parlamentets ändringsförslag utformas som en konsoliderad text gäller följande:

Nya textdelar markeras med ***fetkursiv stil***. Textdelar som utgår markeras med symbolen ▌ eller med genomstrykning. Textdelar som ersätts anges genom att ny text markeras med ***fetkursiv stil*** och text som utgår stryks eller markeras med genomstrykning.
Sådana ändringar som endast är tekniska och som gjorts av de berörda avdelningarna vid färdigställandet av den slutliga texten markeras däremot inte.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION 5

MOTIVERING..... 36

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om normer för mottagande av personer som ansöker om internationellt skydd (omarbetning)
(COM(2016)0465 – C8-0323/2016 – 2016/0222(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande – omarbetning)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

– med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2016)0465),

– med beaktande av artiklarna 294.2 och 78.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C8-0323/2016),

– med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

– med beaktande av det motiverade yttrande från den italienska senaten som lagts fram i enlighet med protokoll nr 2 om tillämpning av subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna, och enligt vilket utkastet till lagstiftningsakt inte är förenligt med subsidiaritetsprincipen,

– med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande av den 14 december 2016,

– med beaktande av Regionkommitténs yttrande av den ... 2017,

– med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter[1],

– med beaktande av skrivelsen av den ... 2017 från utskottet för rättsliga frågor till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor i enlighet med artikel 104.3 i arbetsordningen,

– med beaktande av artiklarna 104 och 59 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från utskottet för sysselsättning och sociala frågor (A8-0000/2017).

A. Enligt yttrandet från den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, innehåller kommissionens förslag inte några innehållsmässiga ändringar utöver dem som anges i förslaget, och i fråga om kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i de tidigare rättsakterna tillsammans med dessa ändringar gäller förslaget endast en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinnehåll.

[1] EGT C 77, 28.3.2002, s. 1.

1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen med beaktande av rekommendationerna från den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till direktiv
Skäl 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) Om en sökande befinner sig i en annan medlemsstat än den där han eller hon är skyldig att uppehålla sig i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen], bör sökanden inte vara berättigad till de mottagningsvillkor som anges i artiklarna 14–17.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 2

Förslag till direktiv
Skäl 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(12) Harmoniserade EU-regler om handlingar som ska utfärdas till sökande gör det svårare för sökande att på ett otillåtet sätt förflytta sig inom unionen. ***Det behöver förtydligas att medlemsstaterna endast bör förse sökande med en resehandling om det uppkommer humanitära eller andra tvingande skäl.*** Resehandlingars giltighet bör ***också*** vara begränsad till det ändamål och den varaktighet som krävs med hänsyn till skälet till att de utfärdas. ***Allvarliga***	(12) Harmoniserade EU-regler om handlingar som ska utfärdas till sökande gör det svårare för sökande att på ett otillåtet sätt förflytta sig inom unionen. Resehandlingars giltighet bör vara begränsad till det ändamål och den varaktighet som krävs med hänsyn till skälet till att de utfärdas. ***Ett sådant*** skäl skulle till exempel kunna ***vara att*** en sökande behöver resa till en annan medlemsstat för medicinsk behandling, eller för att besöka släktingar i vissa fall,

humanitära skäl skulle till exempel kunna ***övervägas om*** en sökande behöver resa till en annan medlemsstat för medicinsk behandling, eller för att besöka släktingar i vissa fall, exempelvis för att besöka svårt sjuka nära släktingar eller för att närvara vid nära släktingars bröllop eller begravningar. Andra ***tvingande*** skäl skulle kunna vara situationer där sökande som har beviljats tillträde till arbetsmarknaden måste göra viktiga resor i arbetet, där sökande måste resa för att följa en studiegång eller där underåriga reser med fosterfamiljer.	exempelvis för att besöka svårt sjuka nära släktingar eller för att närvara vid nära släktingars bröllop eller begravningar. Andra ***sådana*** skäl skulle kunna vara situationer där sökande som har beviljats tillträde till arbetsmarknaden måste göra viktiga resor i arbetet, där sökande måste resa för att följa en studiegång eller där underåriga reser med fosterfamiljer.

Or. en

Ändringsförslag 3

Förslag till direktiv
Skäl 13

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(13) Sökande har inte rätt att välja i vilken medlemsstat de ska lämna in ansökan. En sökande måste ansöka om internationellt skydd i den medlemsstat där han eller hon först reste in eller, vid laglig närvaro, i den medlemsstat där vederbörande vistas eller bor lagligt. ***En sökande som inte uppfyller detta krav har sämre förutsättningar, efter fastställande av ansvarig medlemsstat enligt förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen], att få stanna i den medlemsstat där ansökan gjordes varför det finns en större risk för att vederbörande avviker. Det bör därför noggrant övervakas var han eller hon befinner sig.***	(13) Sökande har inte rätt att välja i vilken medlemsstat de ska lämna in ansökan. En sökande måste ansöka om internationellt skydd i den medlemsstat där han eller hon först reste in eller, vid laglig närvaro, i den medlemsstat där vederbörande vistas eller bor lagligt.

Or. en

Ändringsförslag 4

Förslag till direktiv
Skäl 14

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(14) Sökande är skyldiga att ***befinna sig*** i den medlemsstat där de gjorde ansökan eller i den medlemsstat till vilken de har överförts i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen]. Om en sökande har avvikit ***från denna medlemsstat*** och***, utan tillstånd,*** rest till en annan medlemsstat, är det av största vikt för ett väl fungerande europeiskt asylsystem att sökanden snabbt skickas tillbaka till den medlemsstat i vilken han eller hon är skyldig att befinna sig. Fram till dess att en sådan överföring har ägt rum finns det en risk för att sökanden avviker och därför bör det noggrant övervakas var han eller hon befinner sig.	(14) Sökande är skyldiga att ***finnas tillgängliga för de berörda myndigheterna*** i den medlemsstat där de gjorde ansökan eller i den medlemsstat till vilken de har överförts i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen]. Om en sökande har avvikit och rest till en annan medlemsstat ***utan tillstånd***, är det av största vikt för ett väl fungerande europeiskt asylsystem att sökanden snabbt skickas tillbaka till den medlemsstat i vilken han eller hon är skyldig att befinna sig. Fram till dess att en sådan överföring har ägt rum finns det en risk för att sökanden avviker och därför bör det noggrant övervakas var han eller hon befinner sig.

Or. en

Ändringsförslag 5

Förslag till direktiv
Skäl 15

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(15) Det faktum att en sökande tidigare har avvikit till en annan medlemsstat är en viktig faktor för bedömningen av risken för att sökanden kan avvika. För att säkerställa att sökanden inte avviker igen och förblir tillgänglig för de behöriga myndigheterna, när sökanden väl har återsänts till den medlemsstat där han eller hon är skyldig att befinna sig, bör det noggrant övervakas var han eller hon befinner sig.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 6

Förslag till direktiv
Skäl 16

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(16) Av hänsyn till allmänintresse eller allmän ordning, för en skyndsam behandling och effektiv uppföljning av sökandens ansökan om internationellt skydd, ***för en skyndsam behandling och effektiv uppföljning av sökandens förfarande för*** att ***fastställa ansvarig medlemsstat i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen] eller för*** att ***effektivt hindra sökanden från att*** avvika, bör medlemsstaterna vid behov anvisa sökanden bosättning på en bestämd plats, såsom en förläggning, ett privat hus, en lägenhet, ett hotell eller någon annan lokal som anpassats för sökande. Ett sådant beslut kan vara nödvändigt ***i synnerhet*** för att effektivt hindra sökanden från att avvika, särskilt i sådana fall där sökanden inte har efterlevt skyldigheten ***att lämna in en ansökan där han eller hon först reste in irreguljärt eller lagligt,*** att stanna i den medlemsstat där han eller hon är skyldig att befinna sig***.*** eller i sådana fall där sökanden har sänts tillbaka till den medlemsstat där han eller hon är skyldig att befinna sig efter att ha avvikit till en annan medlemsstat. Om sökanden har rätt till materiella mottagningsvillkor, bör dessa tillhandahållas på villkor att sökanden är bosatt på denna särskilda plats.	(16) Av hänsyn till allmänintresset eller allmän ordning, för en skyndsam behandling och effektiv uppföljning av sökandens ansökan om internationellt skydd, ***eller för att effektivt hindra sökanden från*** att ***avvika om de behöriga myndigheterna har fastställt att det finns en risk*** att ***en sökande kan*** avvika, bör medlemsstaterna vid behov ***kunna*** anvisa sökanden bosättning på en bestämd plats, såsom en förläggning, ett privat hus, en lägenhet, ett hotell eller någon annan lokal som anpassats för sökande. Ett sådant beslut kan vara nödvändigt för att effektivt hindra sökanden från att avvika, särskilt i sådana fall där sökanden inte har efterlevt skyldigheten att stanna i den medlemsstat där han eller hon är skyldig att befinna sig eller i sådana fall där sökanden har sänts tillbaka till den medlemsstat***,*** där han eller hon är skyldig att befinna sig efter att ha avvikit till en annan medlemsstat. Om sökanden har rätt till materiella mottagningsvillkor, bör dessa tillhandahållas på villkor att sökanden är bosatt på denna särskilda plats.

Or. en

Ändringsförslag 7

Förslag till direktiv
Skäl 17

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(17) Om det finns skäl att anse att det finns en risk för en sökande avviker, bör medlemsstaterna ställa som krav att sökande anmäler sig till den behöriga myndigheten så ofta som krävs för att övervaka att sökanden inte avviker. För att avskräcka sökande från att avvika bör medlemsstaterna också kunna bevilja materiella mottagningsvillkor, förutsatt att sökanden är berättigad till sådana materiella mottagningsvillkor, enbart in natura.	(17) Om det finns skäl att anse att det finns en risk för ***att*** en sökande avviker, bör medlemsstaterna ***på grundval av ett beslut från de rättsliga myndigheterna också*** ställa som krav att sökande anmäler sig till den behöriga myndigheten så ofta som krävs för att övervaka att sökanden inte avviker. För att avskräcka sökande från att avvika bör medlemsstaterna också kunna bevilja materiella mottagningsvillkor, förutsatt att sökanden är berättigad till sådana materiella mottagningsvillkor, enbart in natura. ***Sökande bör också ges möjlighet att överklaga beslut som kräver att de anmäler sig till de behöriga myndigheterna.***

Or. en

Ändringsförslag 8

Förslag till direktiv
Skäl 18

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(18) ***Alla beslut som begränsar*** sökandens rörelsefrihet ***måste*** vara ***baserade*** på den berörda personens individuella beteende och särskilda situation, ***med hänsyn till*** eventuella särskilda mottagandebehov hos sökanden samt proportionalitetsprincipen. Sökande ***måste*** vederbörligen informeras om sådana beslut och om följderna av bristande efterlevnad.	(18) ***En begränsning av*** sökandens rörelsefrihet ***bör*** vara ***baserad*** på ***ett beslut från de berörda rättsliga myndigheterna som beaktar*** den berörda personens individuella beteende och särskilda situation, ***inklusive*** eventuella särskilda mottagandebehov hos sökanden samt proportionalitetsprincipen. Sökande ***bör*** vederbörligen informeras om sådana beslut och om följderna av bristande efterlevnad. ***De bör också ges möjlighet att överklaga sådana beslut.***

Or. en

Ändringsförslag 9

Förslag till direktiv
Skäl 19

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(19) Med hänsyn till de allvarliga följderna för sökande som har avvikit eller som anses kunna komma att avvika, bör innebörden av avvikelse definieras ***på ett sätt*** som ***omfattar*** såväl en uppsåtlig handling för att undvika de tillämpliga asylförfarandena ***och*** den faktiska omständigheten att inte finnas tillgänglig för de berörda myndigheterna***, inbegripet genom att lämna territoriet när det finns ett krav på att vara närvarande***.	(19) Med hänsyn till de allvarliga följderna för sökande som har avvikit eller som anses kunna komma att avvika, bör innebörden av avvikelse definieras som såväl en uppsåtlig handling för att undvika de tillämpliga asylförfarandena ***som*** den faktiska omständigheten att inte finnas tillgänglig för de berörda myndigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 10

Förslag till direktiv
Skäl 20

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(20) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att en person inte får hållas i förvar av enbart det skälet att han eller hon ansöker om internationellt skydd, särskilt i enlighet med medlemsstaternas internationella rättsliga skyldigheter och med artikel 31 i Genèvekonventionen. Sökande får endast hållas i förvar under de mycket klart definierade exceptionella omständigheter som fastställs i detta direktiv och med beaktande av principen om nödvändighet och proportionalitet avseende såväl formerna för som syftet med ett sådant förvar. Förvar av sökande i enlighet med detta direktiv bör endast beslutas skriftligt av rättsliga ***eller administrativa*** myndigheter med uppgivande av de skäl som beslutet grundar sig på, inbegripet i	(20) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att en person inte får hållas i förvar av enbart det skälet att han eller hon ansöker om internationellt skydd, särskilt i enlighet med medlemsstaternas internationella rättsliga skyldigheter och med artikel 31 i Genèvekonventionen. Sökande får endast hållas i förvar under de mycket klart definierade exceptionella omständigheter som fastställs i detta direktiv och med beaktande av principen om nödvändighet och proportionalitet avseende såväl formerna för som syftet med ett sådant förvar. Förvar av sökande i enlighet med detta direktiv bör endast beslutas skriftligt av rättsliga myndigheter med uppgivande av de skäl som beslutet grundar sig på, inbegripet i sådana fall där den berörda

sådana fall där den berörda personen befinner sig i förvar när han eller hon ger in sin ansökan om internationellt skydd. En sökande som hålls i förvar bör ha faktisk tillgång till de nödvändiga förfarandegarantierna, såsom rättsmedel ***inför en nationell rättslig myndighet***.

personen befinner sig i förvar när han eller hon ger in sin ansökan om internationellt skydd. ***Ett beslut om förvar bör innehålla en hänvisning till beaktandet av de tillgängliga alternativen och skälen till att de inte kunde tillämpas i praktiken.*** En sökande som hålls i förvar bör ha faktisk tillgång till de nödvändiga förfarandegarantierna, såsom rättsmedel.

Or. en

Motivering

Eftersom förslaget till betänkande innehåller ändringsförslag till den nya text som föreslagits om rapporteringskrav och som begränsar det relevanta beslutsfattandet till rättsliga myndigheter, är det också viktigt att ändra den del av texten som gäller beslut om förvar, den mest begränsande åtgärden av en persons frihet. Beslut om förvar får också bara fattas av de rättsliga myndigheterna, annars skulle texten bli ologisk.

Ändringsförslag 11

Förslag till direktiv
Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(30) Vid tillämpningen av detta direktiv bör medlemsstaterna sträva efter att säkerställa att principerna om barnets bästa och familjens enhet följs fullt ut, i enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, Förenta nationernas konvention från 1989 om barnets rättigheter samt Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Mottagandevillkoren behöver anpassas till ***den*** särskilda ***situationen för underåriga***, oavsett om de är ensamkommande eller har anlänt tillsammans med sina familjer, ***med vederbörlig hänsyn till deras säkerhet*** och ***fysiska*** och ***emotionella*** omvårdnad, och ***tillhandahållas*** på ett sätt som främjar deras utveckling i allmänhet.	(30) Vid tillämpningen av detta direktiv bör medlemsstaterna sträva efter att säkerställa att principerna om barnets bästa och familjens enhet följs fullt ut, i enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, Förenta nationernas konvention från 1989 om barnets rättigheter samt Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. ***Medlemsstaterna bör också säkerställa att Europarådets konvention om förebyggande och bekämpning av våld mot kvinnor och våld i hemmet och konventionen om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor efterlevs fullt ut.*** Mottagandevillkoren behöver anpassas till ***underårigas*** särskilda ***behov***, oavsett om de är ensamkommande eller har anlänt tillsammans med sina familjer, ***särskilt genom att tillhandahålla barnvänligt***

boende, förebygga sexuellt och ***könsbaserat våld, erbjuda fysisk*** och ***emotionell*** omvårdnad ***samt utbildning***, och ***allt detta*** på ett sätt som främjar deras utveckling i allmänhet.

Or. en

Ändringsförslag 12

Förslag till direktiv
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) Medlemsstaterna bör säkerställa att sökande får nödvändig hälso- och sjukvård som åtminstone bör innefatta akutsjukvård och nödvändig behandling av sjukdomar, inklusive allvarliga psykiska störningar. För att hantera sådana aspekter av folkhälsa som rör sjukdomsprevention och skydd av enskilda sökandes hälsa, bör sökandes tillgång till hälso- och sjukvård även inbegripa preventiv medicinsk behandling, såsom vaccinationer. Medlemsstaterna får begära att sökande ska hälsoundersökas av folkhälsoskäl. Resultaten av sådana hälsoundersökningar bör inte påverka bedömningen av ansökningar om internationellt skydd, som alltid bör utföras objektivt, opartiskt och på individuell grund i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om förfaranden].	(31) Medlemsstaterna bör säkerställa att sökande får ***full tillgång till*** nödvändig hälso- och sjukvård som åtminstone bör innefatta akutsjukvård***, mödravård*** och nödvändig behandling av sjukdomar, inklusive allvarliga psykiska störningar ***såsom posttraumatisk stress***. För att hantera sådana aspekter av folkhälsa som rör sjukdomsprevention och skydd av enskilda sökandes hälsa ***och rättigheter***, bör sökandes tillgång till hälso- och sjukvård även inbegripa ***tjänster för sexuell och reproduktiv hälsa samt*** preventiv medicinsk behandling, såsom vaccinationer. Medlemsstaterna får begära att sökande ska hälsoundersökas av folkhälsoskäl***, i enlighet med riktlinjer som ska fastställas gemensamt av Europeiska unionens asylbyrå och Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar***. Resultaten av sådana hälsoundersökningar bör inte påverka bedömningen av ansökningar om internationellt skydd, som alltid bör utföras objektivt, opartiskt och på individuell grund i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om förfaranden].

Or. en

Ändringsförslag 13

Förslag till direktiv
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) ***En sökandes rätt till materiella mottagningsvillkor enligt detta direktiv kan inskränkas under vissa förhållanden, till exempel om en sökande av avvikit till en annan medlemsstat från den medlemsstat där han eller hon är skyldig att befinna sig. Emellertid*** bör ***medlemsstater*** under alla omständigheter säkerställa tillgång till hälso- och sjukvård ***och till en värdig levnadsstandard för sökande, i linje med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter, särskilt genom att tillgodose sökandens uppehälle och grundläggande behov, såväl när det gäller fysisk säkerhet och värdighet som beträffande relationer med andra människor, med vederbörlig hänsyn till den inneboende sårbarheten hos den som söker internationellt skydd och hos hans eller hennes familj eller förmyndare. Vederbörlig hänsyn måste också tas till sökande med särskilda mottagandebehov***. Barns särskilda behov, i synnerhet med avseende på respekten för barnets rätt till utbildning och tillgång till hälso- och sjukvård måste beaktas. ***Om en underårig befinner sig i en annan medlemsstat än den där han eller hon är skyldig att befinna sig, bör den berörda medlemsstaten ge den underårige tillgång till lämplig utbildningsverksamhet i väntan på överföring till den ansvariga medlemsstaten.*** Hänsyn bör tas till de särskilda ***behoven för kvinnliga sökande*** som har ***lidit*** könsrelaterad ***skada***, inbegripet genom att i olika skeden av asylförfarandet, säkerställa tillgång till medicinsk vård, juridiskt bistånd samt lämplig ***traumarådgivning*** och psykosocial omsorg.	(32) ***Medlemsstaterna*** bör under alla omständigheter säkerställa tillgång till hälso- och sjukvård. Barns särskilda behov, i synnerhet med avseende på respekten för barnets rätt till utbildning och tillgång till hälso- och sjukvård måste beaktas. Hänsyn bör tas till de ***sökandes*** särskilda ***behov, framför allt kvinnor*** som har ***utsatts för sexuellt eller*** könsrelaterad ***våld***, inbegripet genom att i olika skeden av asylförfarandet, säkerställa tillgång till medicinsk vård, juridiskt bistånd samt lämplig ***traumabehandling*** och psykosocial omsorg. ***Dessa sökande bör betraktas som personer med särskilda mottagandebehov.***

Or. en

Ändringsförslag 14

Förslag till direktiv
Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(33) Definitionen av familjemedlem bör ha en omfattning som återspeglar verkligheten bakom rådande migrationstrender, som innebär att sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång period i transit. Definitionen bör därför inbegripa familjer som har bildats utanför ursprungslandet, men innan de anlände till medlemsstaternas territorium.	(33) Definitionen av familjemedlem bör ***inte vara diskriminerande och bör*** ha en omfattning som återspeglar verkligheten bakom rådande migrationstrender, som innebär att sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång period i transit. Definitionen bör därför inbegripa familjer som har bildats utanför ursprungslandet, men innan de anlände till medlemsstaternas territorium. ***Medlemsstaterna bör tillämpa den definition av familjemedlem som överensstämmer med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, Europarådets konvention om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna när det gäller definitionen av familj, med hänsyn till omständigheter av olika slag som kan förekomma vid fall av beroendeställning och till den särskilda omsorg som bör ägnas åt att tillvarata barnets bästa, med tonvikt på betydelsen av att skydda kvinnliga sökande som har utsatts för barn- och tvångsäktenskap samt tidiga äktenskap. Ogifta par bör inte diskrimineras på grund av sexuell läggning eller könsidentitet.***

Or. en

Ändringsförslag 15

Förslag till direktiv
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) För att hjälpa sökande att bli självförsörjande och minska de stora skillnaderna mellan medlemsstaterna är det viktigt att fastställa tydliga regler för sökandes tillträde till arbetsmarknaden och se till att detta tillträde är effektivt, genom att inte uppställa villkor som i praktiken hindrar en sökande från att söka anställning. ***Arbetsmarknadstester som används för att ge förtur för egna medborgare eller andra unionsmedborgare eller till tredjelandsmedborgare som är lagligt bosatta i den berörda medlemsstaten, bör inte hindra ett effektivt tillträde till arbetsmarknaden för sökande och bör genomföras utan att det påverkar principen om företräde för unionsmedborgare såsom den uttrycks i de relevanta bestämmelserna i tillämpliga anslutningsakter ï.***	(34) För att hjälpa sökande att bli självförsörjande och minska de stora skillnaderna mellan medlemsstaterna är det viktigt att fastställa tydliga regler för sökandes tillträde till arbetsmarknaden och se till att detta tillträde är effektivt, genom att inte uppställa villkor som i praktiken hindrar en sökande från att söka anställning.

Or. en

Ändringsförslag 16

Förslag till direktiv
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) ***Den maximala tidsramen för att få tillträde till arbetsmarknaden bör anpassas till hur länge sakprövningen pågår.*** För att stärka sökandes utsikter till integration och självförsörjning ***uppmuntras ett tidigarelagt*** tillträde till arbetsmarknaden ***om ansökan kan förväntas vara välgrundad, inbegripet när den har blivit föremål för prioriterad***	(35) För att stärka sökandes utsikter till integration och självförsörjning ***bör de ges omedelbart*** tillträde till arbetsmarknaden.

prövning i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om förfaranden]. Medlemsstaterna bör därför överväga att korta ner den tidsperioden så mycket som möjligt i syfte att säkerställa att sökande har tillträde till arbetsmarknaden senast tre månader från den dag då ansökan lämnades in i sådana fall där ansökan kan förväntas vara välgrundad. Medlemsstaterna bör emellertid inte bevilja tillträde till arbetsmarknaden för sökande vars ansökan om internationellt skydd sannolikt är ogrundad och för vilka en påskyndad prövning tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 17

Förslag till direktiv
Skäl 40a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40a) Språkkunskaper är en grundförutsättning för att säkerställa att sökande har en rimlig levnadsstandard, att de får omedelbart tillträde till arbetsmarknaden och att deras materiella mottagningsvillkor, inklusive artiklar utöver mat, garanteras. Att lära sig det officiella språket eller ett av de officiella språken i den berörda medlemsstaten skulle öka sökandes självständighet och möjlighet till integration i värdlandet och förebygga sekundära förflyttningar. Faktisk tillgång till språkkurser bör därför ges samtliga sökande från den dag då de ansöker om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 18

Förslag till direktiv
Artikel 2 – led 1 – led 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(10) *avvikande*: en handling ***varigenom en sökande, i avsikt*** att undvika ***asylförfaranden, antingen lämnar det territorium på vilket han eller hon är skyldig*** att ***befinna sig i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen] eller underlåter att*** förbli tillgänglig för de ***behöriga*** myndigheterna ***eller den behöriga domstolen.***	(10) *avvikande*: en ***avsiktlig*** handling ***för*** att undvika ***tillämpliga asylförfaranden och den faktiska omständigheten*** att ***inte*** förbli tillgänglig för de ***berörda*** myndigheterna***.***
[32]EUT C […], […], s. […].	[32]EUT C […], […], s. […].

Or. en

Ändringsförslag 19

Förslag till direktiv
Artikel 2 – led 1 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(11) *risk för avvikande*: förekomsten av skäl i ett enskilt fall, på grundval av objektiva kriterier ***som definieras i*** nationell lagstiftning, att anta att en sökande kan komma att avvika.	(11) *risk för avvikande*: förekomsten av ***särskilda*** skäl i ett enskilt fall, på grundval av objektiva ***och specifika*** kriterier ***i enlighet med riktlinjerna från Europeiska unionens asylbyrå och med*** nationell lagstiftning, att anta att en sökande kan komma att avvika***, exklusive kriterier såsom att endast vara en sökande i den mening som avses i förordning (EU).../.... [förordningen om förfaranden], eller sökandens nationalitet, vilka är allmänna kriterier***.

Or. en

Ändringsförslag 20

Förslag till direktiv
Artikel 2 – led 1 – led 13

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(13) *sökande med särskilda mottagandebehov*: en sökande ***och*** som behöver särskilda garantier för att kunna tillvarata de rättigheter och fullgöra de skyldigheter som anges i detta direktiv , till exempel sökande som är underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionsnedsättning, äldre, gravida kvinnor, ensamma föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel, personer med allvarliga sjukdomar, personer med psykiska störningar och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra former av psykiskt, fysiskt ***eller*** sexuellt våld, såsom offer för kvinnlig könsstympning .	(13) *sökande med särskilda mottagandebehov*: en sökande som behöver särskilda garantier för att kunna tillvarata de rättigheter och fullgöra de skyldigheter som anges i detta direktiv, till exempel sökande som är underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionsnedsättning, äldre, gravida kvinnor, ***ensamstående kvinnor, tonårsflickor, kvinnliga familjeförsörjare, homosexuella, bisexuella, transpersoner och intersexuella,*** ensamma föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel, personer ***som utsatts för barnäktenskap, tidiga äktenskap eller tvångsäktenskap, icke-troende, apostater samt religiösa minoriteter, personer*** med allvarliga sjukdomar, personer med psykiska störningar***, inklusive posttraumatisk stress,*** och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra former av psykiskt, fysiskt***, fördomsbaserat,*** sexuellt ***eller könsrelaterat*** våld, såsom offer för kvinnlig könsstympning.

Or. en

Ändringsförslag 21

Förslag till direktiv
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska så snart som möjligt och senast när de som ansöker om internationellt skydd lämnar in sina ansökningar informera dem om fastställda förmåner och vilka skyldigheter de ska fullgöra för att komma i åtnjutande av	1. Medlemsstaterna ska så snart som möjligt och senast när de som ansöker om internationellt skydd lämnar in sina ansökningar informera dem om fastställda förmåner och vilka skyldigheter de ska fullgöra för att komma i åtnjutande av

mottagningsvillkoren . De ska i informationen klargöra ***att*** sökanden ***inte*** är berättigad till ***de mottagningsvillkor som anges i artiklarna 14–17 i detta direktiv, efter vad som följer av artikel 17a, i någon annan medlemsstat än den där han eller hon är skyldig att befinna sig i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen]***.	mottagningsvillkoren. De ska i informationen klargöra ***vilka mottagandevillkor som*** sökanden är berättigad till***, konsekvenserna av att avvika, grunderna för förvar, grunderna för ersättning, inskränkning eller indragning av mottagningsvillkor, rätten att överklaga beslut om förvar eller beslut om ersättande, inskränkning eller indragning av mottagningsvillkor. Medlemsstaterna ska också informera sökande om de relevanta asylförfarandena, och om de rättigheter som tillkommer personer som beviljats flyktingstatus***.
	Or. en

Ändringsförslag 22

Förslag till direktiv
Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska se till att den information som avses i punkt 1 ges skriftligen med användning av en standardmall som ska utarbetas av Europeiska unionens asylbyrå, och på ett språk som den sökande förstår eller rimligtvis kan förväntas förstå. Om nödvändigt ska sådan information även lämnas muntligen och anpassas till underårigas behov.	2. Medlemsstaterna ska se till att den information som avses i punkt 1 ges skriftligen ***i en koncis, tydlig, begriplig och lätt tillgänglig form,*** med användning av ***ett klart och tydligt språk samt*** en standardmall som ska utarbetas av Europeiska unionens asylbyrå, och på ett språk som den sökande förstår eller rimligtvis kan förväntas förstå. ***Det ska också finnas relevant information som rör personliga omständigheter som kan kräva särskilda mottagandebehov eller behov av särskilda förfarandegarantier i enlighet med detta direktiv och[förordningen om förfaranden].*** Om nödvändigt ska sådan information även lämnas muntligen ***i visuell form genom videor eller piktogram*** och anpassas till underårigas behov ***eller till personer med särskilda mottagandebehov***.
	Or. en

Motivering

Bygger på den formulering som föreslås i kommissionens förslag om omarbetning av Eurodacförordningen.

Ändringsförslag 23

Förslag till direktiv
Artikel 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska förse sökande med en resehandling ***endast*** om ***det uppkommer allvarliga humanitära*** eller andra ***tvingande*** skäl som ***kräver deras närvaro*** i en ***annan stat***. Resehandlingens giltighet ska vara begränsad till det syfte och den varaktighet som krävs med hänsyn till ändamålet för dess utfärdande.	Medlemsstaterna ska ***utan dröjsmål*** förse sökande med en resehandling ***om sökandes fysiska närvaro krävs i ett annat land, särskilt*** om ***en sökande exempelvis behöver resa till en annan medlemsstat för medicinsk behandling, eller för att under vissa omständigheter besöka släktingar, exempelvis för att besöka svårt sjuka nära släktingar eller för att närvara vid nära släktingars bröllop*** eller ***begravningar.*** Andra ***sådana*** skäl ***är situationer där sökande*** som ***har beviljats tillträde till arbetsmarknaden måste göra viktiga resor*** i ***arbetet, där sökande måste resa för att följa*** en ***studiegång eller där underåriga reser med fosterfamiljer***. Resehandlingens giltighet ska vara begränsad till det syfte och den varaktighet som krävs med hänsyn till ändamålet för dess utfärdande.

Or. en

Ändringsförslag 24

Förslag till direktiv
Artikel 7 – punkt 2 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ***ska*** om nödvändigt besluta att en sökande ska bosätta sig på en viss plats av hänsyn till något av följande :	2. Medlemsstaterna ***får*** om nödvändigt besluta att en sökande ska bosätta sig på en viss plats***, såsom ett anläggningsboende, ett privat hus, en lägenhet, ett hotell eller någon annan***

	lokal som anpassats för att hysa sökande, på grundval av objektiva kriterier som fastställts i nationell lagstiftning och av ett beslut från rättsliga myndigheter, av hänsyn till något av följande :

Or. en

Ändringsförslag 25

Förslag till direktiv
Artikel 7 – punkt 2 – stycke 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) för en skyndsam och effektiv övervakning av hans eller hennes förfarande för att fastställa ansvarig medlemsstat i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen],	***utgår***

Or. en

Motivering

Detta skäl kan tillämpas av de flesta medlemsstaterna på alla nya ansökningar som de behandlar, om nödvändigheten inte har bevisats.

Ändringsförslag 26

Förslag till direktiv
Artikel 7 – punkt 2 – stycke 1 – led d – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) för att effektivt hindra sökanden från att avvika, särskilt	(d) för att effektivt hindra sökanden från att avvika ***om de berörda myndigheterna har fastställt att det finns en risk för att sökanden avviker***, särskilt

Or. en

Ändringsförslag 27

Förslag till direktiv
Artikel 7 – punkt 2 – stycke 1 – led d – strecksats 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
– när det gäller sökande som inte har efterlevt skyldigheten att ge in sin ansökan i den medlemsstat som de först reste in i, i enlighet med artikel [4.1] i förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen] och utan adekvata skäl har rest till en annan medlemsstat och gett in en ansökan där, eller	– när det gäller sökande som ***avsiktligt*** inte har efterlevt skyldigheten att ge in sin ansökan i den medlemsstat som de först reste in i, i enlighet med artikel [4.1] i förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen] ***för att undvika tillämpliga asylförfaranden*** och utan adekvata skäl har rest till en annan medlemsstat och gett in en ansökan där, eller

Or. en

Ändringsförslag 28

Förslag till direktiv
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om det finns skäl att anse att det finns en risk för att en sökande avviker, ***ska*** den berörda medlemsstaten ***vid behov*** kräva att sökanden anmäler sig till de behöriga myndigheterna, eller infinner sig personligen vid dessa antingen så snart som möjligt eller vid en viss angiven tidpunkt så ofta som krävs för att effektivt förhindra att sökanden avviker.	3. Om det finns skäl att anse att det finns en risk för att en sökande avviker, ***får*** den berörda medlemsstaten***, om det är nödvändigt och proportionerligt och på grundval av ett beslut från de rättsliga myndigheterna,*** kräva att sökanden anmäler sig till de behöriga myndigheterna, eller infinner sig personligen vid dessa antingen så snart som möjligt eller vid en viss angiven tidpunkt så ofta som krävs för att effektivt förhindra att sökanden avviker.

Or. en

Ändringsförslag 29

Förslag till direktiv
Artikel 7 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Medlemsstaterna ska i varje beslut som fattas i enlighet med denna artikel ange de sakskäl och i förekommande fall rättsliga skäl som legat till grund för beslutet. Sökande ska omedelbart underrättas ***skriftligt***, på ett språk som de förstår eller rimligen kan förväntas förstå, om antagandet av ett sådant beslut, om förfarandena för att överklaga beslutet i enlighet med artikel 25 och om följderna av att inte efterleva de skyldigheter som beslutet innebär.	8. Medlemsstaterna ska i varje beslut som fattas i enlighet med denna artikel ange de sakskäl och i förekommande fall rättsliga skäl som legat till grund för beslutet. Sökande ska omedelbart underrättas ***skriftligen***, på ett språk som de förstår eller rimligen kan förväntas förstå ***i en koncis, tydlig, begriplig och lätt tillgänglig form med användning av ett klart och tydligt språk***, om antagandet av ett sådant beslut, om förfarandena för att överklaga beslutet i enlighet med artikel 25 och om följderna av att inte efterleva de skyldigheter som beslutet innebär.

Or. en

Motivering

Bygger på den formulering som föreslås i kommissionens förslag om omarbetningen av Eurodacförordningen.

Ändringsförslag 30

Förslag till direktiv
Artikel 8 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna får inte hålla en person i förvar av enbart det skälet att han eller hon är en sökande.	1. Medlemsstaterna får inte hålla en person i förvar av enbart det skälet att han eller hon är en sökande ***eller på grund av en sökandes nationalitet. Förvaret ska baseras på ett beslut från de rättsliga myndigheterna, det ska vara absolut nödvändigt för att få den sökande att fullgöra en särskild och konkret skyldighet, det ska avbrytas så snart den särskilda och konkreta skyldigheten har fullgjorts och det ska inte vara av straffrättslig karaktär.***

Or. en

Ändringsförslag 31

Förslag till direktiv
Artikel 8 – punkt 3 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) som ett led i ett gränsförfarande i enlighet med artikel [41] i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om förfaranden] i syfte att avgöra om den sökande har rätt att resa in på territoriet,	***utgår***

Or. en

Motivering

Asylsökande som har rätt att stanna kvar på medlemsstaternas territorium får inte avvika i invandringssyfte. Artikel 5.1 b i Europakonventionen: Att beröva någon frihet ”i syfte att säkerställa ett fullgörande av någon i lag föreskriven skyldighet” gäller inte.

Ändringsförslag 32

Förslag till direktiv
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2.Beslut om förvar av sökande ska fattas skriftligen av rättsliga myndigheter ***eller förvaltningsmyndigheter***. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl beslutet grundar sig på anges.	2. Beslut om förvar av sökande ska fattas skriftligen av rättsliga myndigheter. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges ***samt en hänvisning till beaktandet av de tillgängliga alternativen och skälen till att de inte kunnat tillämpas i praktiken***.

Or. en

Motivering

Eftersom förslaget till betänkande innehåller ändringsförslag till den nya text som föreslagits om rapporteringskrav och som begränsar det relevanta beslutsfattandet till rättsliga myndigheter, är det också viktigt att ändra den del av texten som gäller beslut om förvar, den mest begränsande åtgärden av en persons frihet. Beslut om förvar får också bara fattas av de rättsliga myndigheterna, annars skulle texten bli ologisk. Denna motivering gäller även ändringsförslag 33, 34 och 35 av samma skäl.

Ändringsförslag 33

Förslag till direktiv
Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om beslut om förvar fattas av en förvaltningsmyndighet ska medlemsstaterna ombesörja att en snabb rättslig prövning av försvarsbeslutets laglighet utförs ex officio och/eller på begäran av den sökande. Om prövningen sker ex officio ska beslut därom fattas så snart som möjligt efter det att den sökande tagits i förvar. När den äger rum på begäran av den sökande ska beslut därom fattas så snart som möjligt efter det att de aktuella förfarandena inletts. Medlemsstaterna ska i detta syfte i nationell rätt fastställa den tidsfrist inom vilken den rättsliga prövningen ex officio och/eller den rättsliga prövningen på begäran av den sökande ska genomföras.	***utgår***
Om förvaret, som en följd av den rättsliga prövningen, konstateras vara olagligt, ska sökanden i fråga omedelbart friges.	

Or. en

Ändringsförslag 34

Förslag till direktiv
Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Förvaret ska omprövas av en rättslig myndighet med lämpliga tidsintervall, ex officio och/eller på begäran av den berörda sökanden, i synnerhet om personen hålls i förvar en längre tid, om det uppstår relevanta omständigheter eller kommer fram nya uppgifter som kan påverka förvarets laglighet.	5. Förvaret ska omprövas av en rättslig myndighet med lämpliga tidsintervall, ex officio och/eller på begäran av den berörda sökanden, i synnerhet om personen hålls i förvar en längre tid, om det uppstår relevanta omständigheter eller kommer fram nya uppgifter som kan påverka förvarets laglighet. ***Om förvaret, som en följd av den rättsliga prövningen, konstateras vara***

	olagligt, ska sökanden i fråga omedelbart friges.

Or. en

Ändringsförslag 35

Förslag till direktiv
Artikel 9 – punkt 6 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Vid en rättslig prövning av beslutet om förvar enligt punkt ***3*** ska medlemsstaterna se till att de sökande har tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde. Detta ska åtminstone innefatta förberedelse av de handlingar som krävs samt deltagande i förfarandet inför de rättsliga myndigheterna på den sökandes vägnar.	6. Vid en rättslig prövning av beslutet om förvar enligt punkt ***5*** ska medlemsstaterna se till att de sökande har tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde. Detta ska åtminstone innefatta förberedelse av de handlingar som krävs samt deltagande i förfarandet inför de rättsliga myndigheterna på den sökandes vägnar.

Or. en

Ändringsförslag 36

Förslag till direktiv
Artikel 15 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska se till att sökande har tillträde till arbetsmarknaden ***senast sex månader*** efter det att de har lämnat in ansökan om internationellt skydd ***om ett administrativt beslut av den behöriga myndigheten inte har fattats och förseningen inte kan tillskrivas den sökande***.	1. Medlemsstaterna ska se till att sökande har tillträde till arbetsmarknaden efter det att de har lämnat in ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 37

Förslag till direktiv
Artikel 15 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna får av arbetsmarknadspolitiska skäl kontrollera huruvida en ledig tjänst kan fyllas av medborgare i den berörda medlemsstaten eller av andra unionsmedborgare eller av tredjelandsmedborgare som är lagligt bosatta i den medlemsstaten .	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 38

Förslag till direktiv
Artikel 15a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 15a
	Språkkurser
	Medlemsstaterna ska ge sökande faktisk tillgång till kostnadsfria språkkurser från det att de ansöker om internationellt skydd. Medlemsstaterna får dock kräva att sökande står för eller bidrar till kostnaderna för sådana kurser i enlighet med de villkor som anges i artikel 16.4 – 16.5.

Or. en

Motivering

Föredraganden anser att den sökandes självständighet och möjlighet att integreras i värdlandet kommer att öka väsentligt om de får tillgång till språkkurser från det att de ansöker om internationellt skydd. Språkkunskaper är en grundförutsättning för ett effektiviserat och omedelbart tillträde till arbetsmarknaden, för att erbjuda bättre materiella mottagningsvillkor samt förebygga sekundära förflyttningar, vilket är ett uttryckligt mål i kommissionens förslag. Medlemsstaterna bör därför vara skyldiga att ge alla sökande tillgång till språkkurser från den dag då de ansöker om internationellt skydd.

Ändringsförslag 39

Förslag till direktiv
Artikel 17 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om inkvartering tillhandahålls in natura, ska den ge en tillräcklig levnadsstandard och beviljas i en av, eller en kombination av, följande former:	1. Om inkvartering tillhandahålls in natura, ska den ge en tillräcklig levnadsstandard ***för att passa de sökande, med hänsyn till deras särskilda situation och behov under ansökningsförfarandet, för att undvika onödig förflyttning mellan olika boenden,*** och beviljas i en av, eller en kombination av, följande former:

Or. en

Ändringsförslag 40

Förslag till direktiv
Artikel 17 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska ta hänsyn till särskilda faktorer som avser ålder och kön, och till situationen för sökande med särskilda mottagandebehov när de tillhandahåller mottagningsvillkor .	3. Medlemsstaterna ska ta hänsyn till särskilda faktorer som avser ålder och kön, och till situationen för sökande med särskilda mottagandebehov när de tillhandahåller mottagningsvillkor. ***Vid sidan av ålder och kön ska medlemsstaterna också beakta mångfald (strategi utifrån ålder, kön och mångfald).***

Or. en

Motivering

För att vara i linje med UNHCR:s globala strategi utifrån ålder, kön och mångfald lägger föredraganden till mångfald. Ytterligare information: https://emergency.unhcr.org/entry/51771/age-gender-and-diversity-agd

Ändringsförslag 41

Förslag till direktiv
Artikel 17 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att förhindra misshandel och könsrelaterat våld, inklusive sexuellt tvång och sexuella trakasserier när de tillhandahåller inkvartering .	4. Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att förhindra misshandel och könsrelaterat våld, inklusive sexuellt tvång och sexuella trakasserier ***,liksom alla former av våldsbrott som begås på grund av fördomar eller med diskriminerande motiv som rör offrens personliga särdrag i enlighet med vad som avses i artikel 23.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/29/EU[1a],*** när de tillhandahåller inkvartering.
	[1a] Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/29/EU av den 25 oktober 2012 om fastställande av miniminormer för brottsoffers rättigheter och för stöd till och skydd av dem samt om ersättande av rådets rambeslut 2001/220/RIF (EUT L 315, 14.11.2012, s. 57).

Or. en

Ändringsförslag 42

Förslag till direktiv
Artikel 17 – punkt 9 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Sådana avvikande villkor ska under alla förhållanden säkerställa tillgång till hälso- och sjukvård i enlighet med artikel 18 och en värdig levnadsstandard för alla sökande .	Sådana avvikande villkor ska under alla förhållanden säkerställa ***full*** tillgång till hälso- och sjukvård i enlighet med artikel 18 och en värdig levnadsstandard för alla sökande***, i vilka deras säkerhet garanteras och särskilda mottagandebehov identifieras, registreras och tillgodoses***.

Or. en

Ändringsförslag 43

Förslag till direktiv
Artikel 17a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 17a	***utgår***
Mottagningsvillkor i en annan medlemsstat än den där sökanden är skyldig att befinna sig	
1. En sökande ska inte vara berättigad till de mottagningsvillkor som fastställs i artiklarna 14–17 i någon annan medlemsstat än den där han eller hon är skyldig att befinna sig i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen].	
2. Medlemsstaterna ska säkerställa en värdig levnadsstandard för alla sökande.	
3. I väntan på att en underårig överförs till ansvarig medlemsstat i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen], ska medlemsstaterna tillhandahålla vederbörande lämplig utbildningsverksamhet.	

Or. en

Motivering

Irrelevant eftersom det inte behöver göras åtskillnad mellan mottagningsvillkor och värdig levnadsstandard.

En underårig bör alltid ha full tillgång till utbildning. Det är oklart vad ”lämplig” betyder i detta sammanhang.

Ändringsförslag 44

Förslag till direktiv
Artikel 19 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. När det gäller sökande ***som är***	1. När det gäller sökande får

skyldiga att befinna sig på medlemsstaternas territorium i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen], får medlemsstaterna, i de situationer som beskrivs i punkt 2	medlemsstaterna, i de situationer som beskrivs i punkt 2 ***och på grundval av ett beslut från de rättsliga myndigheterna***

Or. en

Ändringsförslag 45

Förslag till direktiv
Artikel 19 – punkt 2 – stycke 1 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) inte har efterlevt den skyldighet som fastställs i artikel [4.1] i förordning (EU) nr XXX/XXX [Dublinförordningen] och utan tillräckliga skäl har rest till en annan medlemsstat och lämnat in en ansökan där, eller	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 46

Förslag till direktiv
Artikel 19 – punkt 2 – stycke 1 – led h

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(h) har återsänts efter att ha avvikit till en annan medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Motivering

Det finns redan bestämmelser som begränsar rörelsefriheten för någon som har avvikit och inte har ansökt om internationellt skydd i den ansvariga medlemsstaten.

Ändringsförslag 47

Förslag till direktiv
Artikel 21 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) hänvisa sökande till en läkare eller psykolog för vidare bedömning av deras psykiska och fysiska tillstånd, om det finns tecken på att sökande kan ha varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller någon annan form av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld, och detta kan påverka sökandens mottagningsbehov, och	(c) hänvisa sökande till en läkare eller psykolog för vidare bedömning av deras psykiska och fysiska tillstånd, om det finns tecken på att sökande kan ha varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller någon annan form av psykiskt, fysiskt***, fördomsbaserat*** eller sexuellt ***och könsrelaterat*** våld, och detta kan påverka sökandens mottagningsbehov, och

Or. en

Ändringsförslag 48

Förslag till direktiv
Artikel 24 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska se till att personer som utsatts för ***könsrelaterade övergrepp***, tortyr, våldtäkt eller andra grova våldshandlingar erhåller nödvändig behandling för de skador som förorsakats av dessa gärningar, särskilt genom tillgång till lämplig medicinsk och psykisk behandling eller vård.	1. Medlemsstaterna ska se till att personer som utsatts för ***sexuellt och könsrelaterat våld, andra former av våld***, tortyr, våldtäkt eller andra grova våldshandlingar erhåller nödvändig behandling för de skador som förorsakats av dessa gärningar, särskilt genom tillgång till lämplig medicinsk och psykisk behandling eller vård.

Or. en

Ändringsförslag 49

Förslag till direktiv
Artikel 29 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska genom	1. Medlemsstaterna ska genom

lämpliga åtgärder se till att myndigheter och andra organisationer som ansvarar för genomförandet av detta direktiv har fått nödvändig utbildning avseende både manliga och kvinnliga sökandes behov. För detta ändamål ska medlemsstaterna integrera det europeiska asylcurriculum som har utarbetats av Europeiska unionens asylbyrå i utbildningen av sin personal i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om Europeiska unionens asylbyrå].	lämpliga åtgärder se till att myndigheter och andra organisationer som ansvarar för genomförandet av detta direktiv har fått nödvändig utbildning avseende både manliga och kvinnliga sökandes behov. För detta ändamål ska medlemsstaterna integrera det europeiska asylcurriculum som har utarbetats av Europeiska unionens asylbyrå i utbildningen av sin personal i enlighet med förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om Europeiska unionens asylbyrå]***, med tonvikt på betydelsen av att aktivt identifiera särskilda mottagandebehov (strategi utifrån ålder, kön och mångfald) och på lämpliga förebyggande åtgärder och insatser mot sexuellt och könsrelaterat våld och fördomsbaserat våld från den dag då ansökan om internationellt skydd gjordes***.

Or. en

Ändringsförslag 50

Förslag till direktiv
Artikel 30 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Senast [***tre*** år efter detta direktivs ikraftträdande] , och därefter vart femte år, ska kommissionen lägga fram en rapport till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av detta direktiv och föreslå nödvändiga ändringar.	Senast [***ett*** år efter detta direktivs ikraftträdande] , och därefter vart femte år, ska kommissionen lägga fram en rapport till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av detta direktiv och föreslå nödvändiga ändringar.

Or. en

Ändringsförslag 51

Förslag till direktiv
Artikel 30 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska senast [***två år*** efter detta direktivs ikraftträdande] och därefter vart ***femte*** år , på begäran av kommissionen, översända nödvändig information för att utarbeta denna rapport.	Medlemsstaterna ska senast [***sex månader*** efter detta direktivs ikraftträdande] och därefter vart ***tredje*** år , på begäran av kommissionen, översända nödvändig information för att utarbeta denna rapport.

Or. en

MOTIVERING

2016 föreslog kommissionen en reform av det gemensamma europeiska asylsystemet som innebar att vissa direktiv skulle göras om till fullt harmoniserade förordningar, och vad gäller mottagningsvillkoren föreslog kommissionen en omarbetning av det befintliga direktivet med en viss ytterligare harmonisering. Föredraganden ställer sig bakom kommissionens val av rättsligt instrument, men anser att ytterligare harmonisering behövs i direktivet.

De viktigaste delarna i kommissionens omarbetade förslag syftar till att minska antalet asylsökande som lämnar den medlemsstat som är ansvarig för deras ansökan (sekundära förflyttningar) genom att föreslå straffrättsliga åtgärder och öka integrationen av asylsökande. Föredragandens förslag till betänkande fokuserar också på att minska sekundära förflyttningar, men bygger på incitament och inte straffrättsliga åtgärder. I fråga om integration föreslår föredraganden tillgång till språkkurser och arbetsmarknaden redan från den dag då ansökan görs för att öka sökandens självständighet och möjlighet att integreras i värdlandet. En annan viktig aspekt i förslaget till betänkande är målet att se till att de grundläggande rättigheterna för de asylsökande skyddas och för att åstadkomma detta förtydligar föredragande de bestämmelser som gäller sökande med särskilda behov.

Att minska sekundära förflyttningar

Föredraganden ställer sig inte bakom de straffrättsliga åtgärder som kommissionen lagt fram i sitt förslag, men inser att åtgärder måste vidtas för att få de asylsökande att inte vilja lämna den medlemsstat som är ansvarig för deras ansökan. Föredraganden anser att mottagningsvillkor av hög kvalitet, som håller samma nivå i hela EU, kommer att vara den viktigaste faktorn för att förhindra sekundära förflyttningar.

I förslaget till betänkande håller man fast vid möjligheten att i vissa fall inskränka den fria rörligheten i syfte att förhindra sekundära förflyttningar, men dessa fall har begränsats och ett antal garantier, såsom rättslig prövning, har lagts till. Föredraganden förtydligar definitionen av *avvika* och låter möjligheten att tillhandahålla mottagningsvillkor av lägre standard (rimlig levnadsstandard) utgå. I förslaget till betänkande begränsas användningen av förvar kraftigt så att det endast kan tillämpas under mycket strikta garantier och enligt stränga villkor.

Integrering

Föredraganden anser att självständighet och möjlighet att integreras i värdlandet kommer att öka avsevärt om de får tillgång till arbetsmarknaden och språkkurser från ansökningsförfarandets första dag.

Kommissionen föreslår att den period på högst nio månader då sökande har tillträde till arbetsmarknaden ska minskas till sex månader. Föredraganden föreslår att omedelbart tillträde till arbetsmarknaden ska ges och stryker möjligheten att använda arbetsmarknadstester. Föredragandens förslag innebär att de sökande vars ansökningar antagligen kommer att godtas kommer att vara mer självständiga redan från början eftersom de snabbt kommer att kunna integreras, lära sig det språk som talas och bidra till värdlandets samhälle.

Föredraganden stöder kommissionens förslag om lika behandling av asylsökande och EU-medborgare när det gäller arbetsvillkor, utbildning, yrkesutbildning och erkännande av

examensbevis. Föredraganden föreslår dessutom att medlemsstaterna ska erbjuda språkkurser från det att ansökningsförfarandet inleds för att öka integrationsmöjligheterna för sökanden i den medlemsstat där de bor.

För att öka integrationen och stabiliteten för de sökande inför föredraganden en skyldighet för medlemsstaterna att hitta lämpligt boende från första början för att undvika att sökande ska behöva byta boende och flytta mellan olika anläggningsboenden och tillfälliga boenden.

Att upprätthålla grundläggande rättigheter

Föredraganden anser att situationen för samtliga asylsökanden bör vara säker under deras ansökningsförfarande, och ett sätt att uppnå detta är att se till att alla sökandes grundläggande rättigheter garanteras under mottagandet. Extra insatser behövs för att skydda de grundläggande rättigheterna för sökande med särskilda behov och föredraganden välkomnar kommissionens förslag om specifika regler för sökande med särskilda behov, vilka förtydligas i förslaget till betänkande.

Föredraganden understryker betydelsen av att snabbt identifiera personer med särskilda mottagandebehov och att övervaka hela ansökningsförfarandet, att utbilda personal vad gäller identifiering av personer med särskilda mottagandebehov, att tillhandahålla barnvänliga mottagningsvillkor liksom full tillgång till nödvändig hälso- och sjukvård samt tjänster för sexuell och reproduktiv hälsa och psykisk vård.

Dessutom betonar föredraganden i sitt förslag medlemsstaternas skyldigheter enligt internationell rätt, EU:s gemensamma värden som fastställs i artikel 2 i EU-fördraget och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter och Europarådets konvention om förebyggande och bekämpning av våld mot kvinnor och våld i hemmet (Istanbulkonventionen), att bekämpa och förhindra sexuellt och könsrelaterat våld liksom andra former av hatbrott i samband med att boende tillhandahålls.